

M

RUJEOLĂ



M

OREION



R

RUBEOLĂ



Această broșură îți explică despre rujeolă, oreion și rubeolă, și vaccinul ROR care ajută la protejarea împotriva acestor trei boli.

imunizare

Ajutăm să protejăm toată lumea, indiferent de vârstă



**M****RUJEOLĂ****M****OREION****R****RUBEOLĂ**

Ce este rujeola?

Rujeola este o boală virală foarte contagioasă care se răspândește prin tuse și strănut. Dacă nu ești protejat și ai avut contact chiar și în trecere cu cineva care are rujeolă, probabil că și tu ești infectat. Dacă contractezi rujeolă, probabil te vei simți foarte rău și vei lipsi de la școală sau lucru timp de vreo 10 zile. Nu există tratament sau vindecare pentru rujeolă.

Simptomele de rujeolă includ febră, ochi roșii dureroși și erupție cutanată. Pentru unii oameni poate fi o infecție gravă.

Complicațiile apar mai probabil la anumite grupuri, inclusiv persoanele cu un sistem imunitar scăzut, sugari mai mici de un an și femei însărcinate. Complicațiile pot include infecții în piept și urechi, crize, diaree, encefalită (infecție a creierului) și afecțiuni a creierului. Cei la care apar complicații ar putea fi internați în spital pentru tratament.

Este grav? Da, în jur de 1 din 5000 de indivizi cu rujeolă are probabilitatea de a muri și, din 2006, 3 persoane au murit de rujeolă în Anglia și Țara Galilor.

Ce este oreionul?

Oreionul este o boală virală care se răspândește prin tuse și strănut sau contact apropiat cu cineva care are deja infecția.

Simptomele de oreion durează, în general, cam două săptămâni și pot include durere de cap și febră, însă cel mai obișnuit simptom este inflamarea glandelor din partea laterală a feței, ceea ce poate da un aspect de 'față de hamster' și poate cauza durere și dificultate la înghițire.

Complicațiile de oreion pot fi foarte dureroase și includ inflamarea ovarelor sau testiculelor, și în cazuri mai rare, de pancreas. Oreionul poate cauza și meningită virală și encefalită (infecția creierului). Deși pierderea temporară de auz este rară, în jur de 1 din 20 de oameni infectați ar putea avea o pierdere de auz temporară.

În prezent, nu există medicație care să vindece oreionul. Tratamentul se concentrează pe ameliorarea simptomelor. Dacă ai oreion, probabil vei avea nevoie de odihnă la pat și calmante în acest timp. Ai putea avea nevoie și să consumi alimente moi care nu necesită mult mestecat. Majoritatea cazurilor de oreion au loc acum la adulții tineri care nu au primit două doze de ROR.

Ce este rubeola?

Rubeola este o boală virală, adesea numită și oreionul nemțesc, care este rar acum în Regatul Unit mulțumită succesului pe care l-a avut vaccinul ROR. Se răspândește într-o manieră similară rujeolei și oreionului. La majoritatea oamenilor, este o afecțiune ușoară care se ameliorează în 7-10 zile fără tratament. Cu toate acestea, dacă o femeie însărcinată contractează rubeolă, poate dăuna grav fătului.

Simptomele de rubeolă includ o erupție cutanată, simptome ca de răceală și dureri articulare.

Complicațiile de rubeolă sunt rare însă, dacă o femeie însărcinată contractează rubeolă în timpul sarcinii, poate avea consecințe devastatoare pentru făt, ceea ce ar putea duce la nașterea bebelușului cu cataracte (probleme de ochi), surditate, probleme cu inima sau afecțiune a creierului.

1

Un singur vaccin

Vaccinul ROR este o singură injecție administrată în coapsă la copiii mici sau în braț la copiii mai mari sau adulți. Este un vaccin viu care conține versiuni slabe de virus rujeolic, urlian și rubeolic. Acestea au fost slăbite suficient cât să producă imunitate fără să cauzeze boala.

2

Două doze

Vaccinul ROR oferă protecție de lungă durată cu doar două doze de vaccin. Prima doză este administrată la vârsta de 12 luni, iar cea de-a doua doză în jurul vârstei de trei ani și patru luni, înainte de începerea școlii.

Primind ambele doze ai protecție de lungă durată împotriva rujeolei, oreionului și rubeolei. La adulți și copiii mai mari, cele două doze pot fi date la interval de o lună între ele.

3

Trei infecții

Vaccinul ROR protejează împotriva celor trei infecții: rujeolă, oreion și rubeolă. Acestea sunt infecții virale care se pot răspândi rapid la copiii și adulții neprotejați – se răspândesc mai ușor decât gripa sau răceala obișnuită.



Protecție de lungă durată

Vaccinul ROR este cea mai eficientă și mai sigură metodă de protejare împotriva rujeolei, oreionului și rubeolei. De la introducerea vaccinului în 1988, aceste afecțiuni au devenit rare în Regatul Unit. Însă, epidemii de boală, în special de rujeolă, au avut loc când numărul de vaccinări a scăzut. Dacă nu ești sigur dacă ți s-a administrat vaccinul sau nu, poți întreba medicul de familie. O doză în plus nu va dăuna.

Cine ar trebui să primească vaccinul?

Copiii mici

Copiilor mici ar trebui să li se ofere vaccinul ca parte a programului național de vaccinare britanic. Acestora li se vor oferi două doze de vaccin, prima chiar după împlinirea primului an, iar cea de-a doua înainte de începerea școlii – în jurul vârstei de trei ani și patru luni.

Copiii mai mari, adolescenții și adulții tineri

Dacă nu ai mai primit vaccinul ROR sau ai primit doar o doză, trebuie să contactezi cabinetul medicului de familie pentru a aranja să primești dozele restante. Dacă deja ai primit o doză de vaccin ROR când erai copil, atunci mai ai nevoie doar de o singură doză, indiferent de cât timp s-a scurs de la prima doză. Dacă ai nevoie de două doze, acestea pot fi administrate la o lună distanță.

Femeile de vârstă fertilă

Rubeola poate fi o infecție gravă pentru făt, poate cauza orbire, surditate și chiar moarte. Dacă ești femeie de vârstă fertilă,

chiar dacă nu plănuiești să rămâi însărcinată, ar trebui să primești două doze de vaccin ROR înainte să rămâi însărcinată. Dacă nu ai primit două doze sau ești nesigură, contactează cabinetul medicului de familie pentru a aranja să primești dozele restante. Deoarece este un vaccin viu, trebuie să eviți să rămâi însărcinată timp de o lună de la vaccinare, prin urmare, se recomandă folosirea unei metode contraceptive sigure în acest timp.

Dacă ești însărcinată sau tocmai ai născut și nu ești sigură dacă ai primit două doze de ROR, discută cu medicul de familie sau asistentul medical la controlul postnatal de 6 săptămâni.

Adulții mai mari

Adulții născuți în Regatul Unit înainte de 1970 au avut probabil rujeolă, oreion și rubeolă când erau copii, sau un singur vaccin antirujeolic sau antirubeolic care se administrau înainte de introducerea vaccinului ROR în 1988.

Dacă ești nesigur dacă ai avut aceste infecții sau vaccinurile de protecție, adresează-te medicului de familie pentru vaccinare. Vei avea nevoie de două doze, la diferență de o lună.

Chiar dacă ai primit vaccinurile înainte, nu îți va dăuna o doză suplimentară, deoarece sistemul imunitar va recunoaște și distruge repede virusurile din vaccin.

Născut sau crescut în străinătate?

Dacă te-ai născut sau ai crescut în străinătate, ai putea avea nevoie de două doze de ROR. Anumite țări oferă imunizări diferite și nu toate folosesc o combinație de vaccin ROR. Dacă ai o evidență a vaccinurilor primite sau ești nesigur, adresează-te medicului de familie. Ai mai putea avea nevoie și de alte imunizări pentru a te proteja în totalitate de alte infecții.

Cum funcționează vaccinul ROR?

Vaccinul ROR este un vaccin viu care protejează împotriva rujeolei, oreionului și rubeolei. Se administrează două doze prin injectare în picior sau braț. Sistemul imunitar răspunde la vaccin producând celule care recunosc fiecare dintre cele trei virusuri. Dacă intri în contact cu oricare dintre cele trei boli în viitor, aceste celule se vor trezi și vor activa corpul ca să producă rapid anticorpi. De obicei, această protecție este de lungă durată.



Cât de sigur e vaccinul?

Vaccinul ROR combinat s-a dovedit a fi sigur în protejarea copiilor pentru mulți ani, în multe țări din lume. În Regatul Unit, s-au administrat milioane de doze de când a fost introdus în 1988. Înainte ca vaccinurile să poată fi folosite, acestea trebuie să fie testate riguros pentru a fi sigure. Deși ar putea apărea unele efecte secundare ale vaccinului, acestea sunt, de obicei, ușoare și mult mai puțin grave comparativ cu boala. Reacțiile grave în urma vaccinării sunt rare.

Au avut loc multe studii care au examinat siguranța și eficacitatea vaccinului ROR. Dovezile sunt clare și arată că nu există nicio legătură între vaccinul ROR și autism.

Are efect?

Da, vaccinul oferă o foarte bună protecție împotriva rujeolei, oreionului și rubeolei.

Peste 99% din cei care au primit două doze vor fi protejați împotriva rujeolei, oreionului și rubeolei. Deși protecția împotriva rujeolei este puțin mai scăzută, cazurile la cei vaccinați sunt mult mai puțin grave.

ROR a fost introdus în Regatul Unit în 1988, iar acum copiii rareori dezvoltă aceste infecții. Au avut loc epidemii de rujeolă și rubeolă în ultimii ani, însă acestea tind să apară acolo unde nivelele de vaccinare sunt scăzute. Cu toate acestea, pot apărea oricând, deci e important să te asiguri că ești protejat primind ambele doze de vaccin ROR.

Care sunt efectele adverse ale vaccinului?

Nu toată lumea are reacții adverse de la vaccin. Pentru a furniza protecție, vaccinul imită cele trei infecții împotriva cărora protejează. Unii oameni ar putea avea o erupție cutanată care arată ca o ușoară formă de rujeolă, fața s-ar putea umfla ca la oreion sau ar putea avea dureri articulare ca la rubeolă. Efectele secundare apar într-un procent mic la prima doză.

Efectele secundare ale vaccinului antirujeolic se văd, de obicei, atunci când vaccinul începe să aibă efect – cam la 6-10 zile după vaccinare. Umflarea feței și durerile articulare tind să apară cam la două-trei săptămâni după vaccinare, când vaccinul antiurlian și antirubeolic încep să aibă efect.

Efecte secundare precum erupție cutanată sau inflamarea gâtului durează doar vreo 2-3 zile și nu sunt contagioase, adică, dacă dezvolti aceste efecte secundare, nu vei putea transmite infecția la alții.

În cazuri rare, poate apărea o erupție roșie-vântată care arată ca mici vântăi până la șase săptămâni după vaccinare.

De ce ar trebui ca eu sau copiii mei să ne vaccinăm?

Ar trebui să primești vaccinul pentru a te proteja tu însuși împotriva celor trei infecții grave. Prin asta, ajuți și la protejarea celor care nu pot primi vaccinul, inclusiv copiii nenăscuți, sugarii care sunt prea mici ca să primească vaccinul și copiii/adulții cu un sistem imunitar prea slăbit ca să primească vaccinul. Acest lucru va ajuta la prevenirea epidemiilor de boală.

Trebuie să te vaccinezi și dacă lucrezi cu copii mici sau îngrijești oameni ca parte a atribuțiilor serviciului.

Transmiterea rujeolei la copiii prea mici ca să primească vaccinul ROR sau cuiva care este deja bolnav poate avea consecințe grave asupra sănătății.

Ca măsură de precauție, femeile ar trebui să evite să rămână însărcinate timp de o lună după vaccinarea anti ROR.

Vaccinul ROR conține gelatină?

În Regatul Unit, avem două vaccinuri ROR care funcționează foarte bine. Unul conține gelatină derivată de la porci și unul care nu o conține. Dacă preferi vaccinul care nu conține gelatină, adresează-te asistentului medical sau medicului de familie.



Dacă crezi că ai putea avea rujeolă, oreion sau rubeolă, este important să reduci riscul de răspândire a infecției la alții. Ar trebui să:

- Suni medicul de familie pentru sfaturi, s-ar putea aranja o programare la cabinet la sfârșitul zilei pentru a evita contactul cu persoane vulnerabile precum copii mici și femei însărcinate.
- Eviți să mergi la muncă sau la școală cel puțin patru zile de la apariția erupției de rujeolă.
- Aranjezi să primești toate dozele de vaccin restante odată ce te-ai însănătoșit. Acest lucru te va proteja împotriva celorlalte două infecții.

E cineva care nu ar trebui să primească vaccinul ROR?

Deoarece vaccinul ROR este viu, nu trebuie administrat femeilor însărcinate sau persoanelor cu imunitate suprimată grav, de exemplu, cei care au avut un transplant de măduvă sau iau medicamente imunosupresoare.

Dacă nu ești sigur, adresează-te medicului. Dacă ai avut o reacție anafilactică confirmată la neomicină, nu trebuie să primești vaccinul. Dacă ai avut o reacție anafilactică la gelatină, adresează-te medicului de familie și aranjează să primești vaccinul fără gelatină.

Alergie la ouă

Toți cei care au alergie la ouă, inclusiv copiii cu astm, pot primi vaccinul ROR la cabinetul medicului lor de familie. Toți cei care au avut reacții anafilactice la vaccinul ROR trebuie să fie evaluați de un alergolog.

Care sunt semnele și simptomele?

Rujeolă

Febră, simptome ca de răceală, erupție, dureri de ochi sau conjunctivită

Oreion

Febră, dureri de cap și glande inflamate pe față

Rubeolă

Glande inflamate, dureri de gât, temperatură și erupție

Este grav?

Da

Cam 1 din 5 merg la spital și 1 din 15 dezvoltă complicații grave.

Rujeola poate cauza surditate, crize, afecțiuni și inflamație a creierului. Din 2006 trei persoane au murit de de rujeolă în Regatul Unit.

Da

Majoritatea cazurilor sunt ușoare. Oreionul poate cauza meningită virală și inflamație dureroasă a ovarelor și testiculelor și, în cazuri rare, a pancreasului.

Da

Deși cazurile sunt ușoare, contractarea rubeolei în timpul sarcinii poate cauza o boală gravă fătului, inclusiv surditate, orbire și chiar moarte.

Cine trebuie să primească vaccinul?

- Toți copii de peste un an trebuie să primească două doze de vaccin, prima doză administrându-se în general la un an iar cea de-a doua doză, în general, la trei ani și patru luni.
- Copiii mai mari și adulții trebuie să primească două doze de vaccin la o lună distanță.
- Femeile însărcinate trebuie să se asigure că sunt protejate înainte de a rămâne însărcinate sau să se asigure că se vaccinează imediat după naștere.



Nu e niciodată prea târziu să te vaccinezi dacă nu ai primit două doze.

De unde pot obține vaccinul?

La medicul de familie

- Tuturor copiilor între un an și trei ani și patru luni trebuie să li se ofere vaccinul ca parte a vaccinurilor de rutină la cabinetul medicului de familie.
- Copiii mai mari și adulții trebuie să contacteze cabinetul medicului de familie dacă au primit o doză de vaccin sau niciuna.
- Femeile însărcinate pot primi vaccinul la cabinetul medicului de familie după naștere dacă nu au două doze de vaccin înregistrate.

La școală

Unor adolescenți și adulți tineri li se oferă dozele ratate de ROR împreună cu alte vaccinuri suplimentare oferite în adolescență.

De la serviciul de sănătate ocupațională al angajatorului

Lucrătorii în domeniul sănătății care intră în contact direct cu pacienții trebuie să se protejeze împotriva acestor trei boli.

Rujeola nu este doar o
boală a copilăriei

M RUJEOLĂ	M OREION	R RUBEOLĂ
---------------------	--------------------	---------------------

Dacă dorești informații suplimentare despre ROR, accesează
www.nhs.uk/conditions/vaccinations/pages/mmr-vaccine.aspx



©Crown copyright 2016
3219250 1p 75k iunie 2016 (PUR)

Prima publicație iunie 2016

Textul acestui document poate fi reprodus fără permisiune oficială sau taxare pentru uzul personal sau intern.

Pentru a comanda mai multe copii ale acestei broșuri,
accesează: www.orderline.dh.gov.uk
Sau sună la: 0300 123 1002,
Minicom: 0300 123 1003
(8am - 6pm, de luni până vineri)

www.nhs.uk/vaccinations